١٢٩١ ՃԷՄԱԶԻ, ԱՄՍՕՐ ١٥ ԱԼԱԹԻՐԴԱ

ԵՒՐՄԻ ԻԹԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ՆՈՒՄԷՐՈ 1228 ՅՈՒԼԻՍ 16 ՇԱԲԱԹ 1874

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐԻԱ 28 ՅՈՒԼԻՍ 1874

ՄԷԾՄՈՒԱՅԸ

Ի՛նչ պու Մէճմուայը Հավատս բաղար վէ Լօրթու կիւնէրինտէն մատա հէր կիւն թապ ու նէչը օլունմաղ տրը։
Սէնէլիկի բէշնի օլարագ 2 ատէտ լիրայի օսմանի
Ալթը այլըղը . . . . . 1 » » »
Իւչ այլըղը . . . . . 3 պէյաղ մէճիտիյէ
Պէհէր նուսխէսի 1 ղուրուշա տրը։

ՀԱՎԱՏԻՍ

Իլանաթըն պէհէր սրրասը պիր սէֆալէդ 3 ղրշ։
Իքի սէֆա իչիւն պէհէր տէֆասընա . . 2 »
Իւչ սէֆա իչիւն պէհէր տէֆասընա՝ . . 1 »
Իւչ սէֆատան զիյատէ օլան, վէ գայէթ ուզուն իլանաթ իչիւն այրըճա բազարլըգ օլունուր։
Տաշրալարան կէլէն մէքթուպ վէ իլանաթըն քսաթա մէսարիֆինի, կէօնտէրէն վիրիճէք տիր։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՊԷԼԷՏԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՖԻԱՑԸ ՍԱՑԻՐԷՅԷ ՄԻԻԹԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 16 ՅՈՒԼԻՍ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐԸ

Ֆրանսա ահալիսինին մուճիպի բէֆահ իդպալ վէ սաատէթ վէ սէրպէստիյէթի օլան ճիւմհուրիյէթին չու իքի իւչ հաֆթաատան պէրու պուլունտուղու ահվալ, հէր քէսին վէ խուսուսիյէ Էվրօբա դապինէթօլարընին դինինին թահրիք վէ իշղալ իթմիշ, վէ պունատան իքի իւչ հաֆթա մուդատէմ Ֆրանսանընն բօլիթիգաճա ահվալի պաշդա պիր հիյէթատ իբէն, մուախխարէն պիր դաչ նէվի սուբէթ քէսպ իյէմիշ տիր։

Իշթէ պու թէպէտտիւլաթը ահվալը բօլիթիգիյէտէ սապբդ ումուրու մալիյէ նազարը Մ. տը Մանէընին տախի մէսխարի պուլունմուշ, եանի մէմուրիյէթի տապբդ սաընատան խաթիգա իթմէտիյէ, ահվալը Ֆրանսանընն դիյատէտի իլէ պայսի թէզայեուրի օլմուշ տուր։ Միւմայիլէյհ պունատան իքի մահ մուդատէմ Ֆրանսանընն ումուրու մալիյէ նէզարէթի ճէլիլէսինէ պէղ նատպ վէ ինթիխապ, մէմուրիյէթի ճէլիլէրինէ տէվամ իթտիյինատ, Պոնապարթ թարաֆտարանը օլ վագրթ շուքրանիյէթ վէ մէսուրիյէթի ադիմ իլէ միւմայիլէյհի թէպրիք, վէ Մ. Մանեը կիպի հէմ ումուրու մալիյէ նազարը վէ հէմ Պոնապարթ թարաֆկիրի պիր սերկէրատէլէրի օլտուղա, արթըգ պիրա ֆիլմուր վէ զահմէթ ճիւմհուրիյէթի պաթթալ իտիպ, իմ բերաթօրլուղու իսդա վէ թահթը իմբէրաթօրիտէ Պոնապարթ խանէտանընան պիրինի գուուա իթտիրմէքտէ քէմնը սուհուլէթէ մուվաֆֆաղիյէթ պուլաճաղլարը խոյսալ վէ թասավվուրաթընատա պուլունմուշլար իսի։

Վէ հաթտա պունլար քէնտի խայսալ վէ թասավվուրաթընը ֆիֆիլէ չըղարմաղատա պիր սուուսլէթ գալմամըշ, վէ իտտաալէրինտէ սապիթ օլմալարը իւզէրինէ թէէմին օլմուշ վէ իսթիդպալատէ ճիւմհուրիյէր ալէյհինէ վագի օլաճաղ մուհարէպէտէ քէնտիլէրինէ տէրէճէյի նիհայէտէ մէթանէթ վէրմիշ կիպի, Մ. Մանեընընն քէնտի մալիյէ նազարլարընընատան հիչ պիր ֆըրդա թարաֆընատան աղ օլունմայըպ, մէմուրիյէթինէ տէվամ իտէճէյինի իսրար վէ իտտաա, վէ մարէշալ Մագ Մահօնուն, իւչիւնճիւ Նաբօլէօնուն ղէմանընատա տախի այնի մէմուրիյէթատ պուլունան Մ. Մանեընատան այրընմայա դալթիէն բապի օլմայըպ, պու վէճհ իլէ քէնտիլէրի ատահա դիյատէ միւսթէֆիտ օլաճաղլարընը պէյան ու իֆատէ իթմէք տէրէճէսինէ ատկին միւթէճասըր օլտուլար, հալ պու քի ումուրու մալիյէ նազարը Մ. Մանեը ահվալը մալիյէնին թանզիմինէ տայիր պաղը թէտապիրի միւդիմէզիյէ վէ նաֆիանընն իթթիխաղ օլունմասընը մէճլիսէ թէքլիֆ իտիպ, լաքին միւմայիլէյհին թագարմ իյէտիյի իշպու թէտապիրի մալիյէ էքսէրիյէթի թարաֆընատան դապուլ օլունմայընպ բէտտա օլունուղու իշիւն մէմուրիյէթինատէն խոթիֆա իյէտի, վէ իշթէ չու հալ պունաբարթիսթէրէնին միւմինի պիրթիւն պիրթիւնէ դաթի իտիպ, զայրէթատէն քէամիլէն ատիչիւրտու։

Ումուրու մալիյէ նազարընընն թէտապիրի մալիյէսի չունատան իպարէթ իսի, եանի Ֆրանսանընն միւզայիդայի մալիյէսինի ատֆ վէ էդալէ իթմէք իչիւն պաղը էէնի կիրէր թէէսսիսինի թէքլիֆ իթմիշ իսի։ Մ. պունատան մէճլիսինատ էքսէրիյէթի ադա վագ օլունաճաղ էէնի կիրէր մուհասիբինի օլուպ, Մ. Պոնապարթ թարաֆընատան վուգու պուլան թէքլիֆի դապուլ իթմիշ, վէ պու թէքլիֆ իսէ Ֆրանսա հիւքիմէթինին պանդայա օլան դըրդ միլեոն ինկիլիզ լիրասը դատար պօրճունատան անէնվա թագսիսպէրատէն իքի միլեոն աղալ ադատան իսպարտէթ օլտուղա հիսէպլէթ. Մ. Մանեը պունու պիր [illegible] միֆիտատա իթմէտիյինատէն [illegible] վէրմիշ տիր։

Պոնապարթ թարաֆընատան պունատան պիր իքի այ [illegible] թէլաշատա, չօղլար [illegible] Ֆրանսանընն իտարէսի զրարիյէթէ մի թահմիլ օլաճաղ, եօղսա եէնէ ճումհուրիյէթ եէտինատ զալըպ, պէօյլէճէ տէվամ իտէճէք տէյու սիւալ իթմէքտէ իտիլէր։ Լաքին Ֆրանսա իտարէսինին զրարիյէթէ թէպրիլ վէ թահվիլ օլունմասը մատատէսի իքի իւչ հաֆթատան պէրու հէման պէր թարաֆ օլմուշ վէ զրարիյէթ թարաֆտարլարը իսէ, արթըք գաթի իւմիւտ իտէրէք կէրիյէ չէքիլմէքտէ, վէ էվվէլքի կիպի ահալիյի թահրիք վէ թէչվիզատէ սարֆը նազար իթմէքտէ պուլունմուշ կիպի տիր։ Զիրա պիր թարաֆտան պունաբարթիսթէրէնին սէրկէրատէսի օլան միւսիւ Մանեը մէմուրիյէթինատէն խոթիֆա իթմէսի կիպի, տիկէր թարաֆտան տախի Ֆրանսա ճումհուրիյէթինատէն խոթիֆա իթմէսի մարէշալ Մագ Մահօնուն կէրէք պունատան էվվէլ միլլէթ մէճլիսինատ էյրատ էյլէմիշ օլտուղու պիր նումզու, վէ կէրէք պունատան պիր դաչ կիւն էվվէլ Պուլօնեը օվասընատա, էլլի պին ասքէրէն միւրէքքէպ իճրա օլունան ասքէր թալիմի իլէ բէտմի կէչիտատէ Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթի ատաքիրինէ սէօյլէսի՝յի սէօզլէր, բէյիսի միւշարիլէյհին բօյիթիդաճա էֆքեարընը, վէ օլ պապատէ իթթիխաղ իթմիշ օլտուղու թարիղին։ Էսասը քէամիլէն մէյատանա գօնմուշ տուր։

Ճումհուրիյէթ բէյիսի մարէշալ Մագ Մահօնուն դրարիյէթ թարաֆտարը օլմայըպ, ճիւմհուրիյէթ խատրէսինի դավի պիր էսաս իւղերինէ թէէսիս վէ թահքիմ իթմէք վէ ադատ սըրա վուդու պուլտուղու կիպի Ֆըրանսա ահալիսի թարաֆընատան իշթիքատ վէ դիլու գալ զուհուր իթտիրմէմէք, վէ չայէտ զուհուրա կէլիր իսէ, թէտապիրի լաղրմէ վէ չէտիտէյ թէչէպպիս իտիպ, պունլարը տէֆ իթմէք վէ սանատալիյի բիյասէթին պիր միւատէտ պաղատը հաղրընատա տհալի թարաֆընատան թահմիր էմնիյէթէ ալըպ, պինայէն ալէյհ Ֆրանսանընն էսքի դուվվէթինի իտատ վէ քէսպ իթտիրմէք էֆքարընը ալտուրմատան իքի այ էվվէլ միլլէթ մէճլիսի թարաֆընատան քէնտիսինէ եէտի սէնէ միւատէթլէ վէրիլէն բիյասէթի ճիւմհուրիյէթ գարարընընն պու տէֆա կիրատա իթտիկինուլդուն քէամիլէն վէ սէրիյէն իճրասընը պէյան վէ թալեպ իթմիշ տիր։ Հալ պու քի կէրէք Ֆրանսա վէ կէրէք ինկիլիզէրրա վէ սայիր բօլիթիգա էրպաբընընն էքսէրիսի, միւշարիլէյհ բէյիս իւչ ճիւմհուրուն պու պապատ իթթիխաղ իթտիյի մէսլէք վէ թէտապիրի, միւթէվէֆֆա իւչիւնճիւ Նաբօլէօնուն ճիւմհուր բէյիսլիյինատ պուլունատուղու զէման իսթիմալ իյլէտիյի բօլիթիգա վէ լիսանընն այնը օլարագ միւշահատէ իթմէքտէ տիր։

Եինէ մարէշալ Մագ Մահօն քէնտինի ճիւմհուրիյէթի հաղրընընթարաֆտարը կէօսթէրիպ տէ, ռճապա միւթէվէֆֆա Նաբօլէօնուն օն սէնէ միւատէթլէ ախաղ իթմիշ օլտուղու դուվվէյի բիյասէթի կիպի պու սա եէտի սէնէ միւատէթ ախաղ իտէր ի. սէ պիր իքի սէնէյատէն սօղրա ճիւմհուրիյէթ դրարիյէթէ մի թէպալ վէ թահվիլ օլունաճաղ, եօղսա պաղի դալըպ սահա գիյատէ գուվվէթ քէսպ իտէճէք տիր էէյու սիւալ իթմէքտէ տիրլէր։

Պիղճէ պուրասը հէնուզ նամանլիւմ իսէ տէ, լաքին չու սահիհ սիր քի, ադաղ թարաֆի աղալարը եանի գըրարիյէթ թարաֆտարլարը կիւնաէն կիւնէ թէնադիւս իտիպ, չօղլար սօղ թարաֆա կէչմէքտէ, վէ պէօյլէճէ ճիւմհուրիյէթ թարաֆտարլարը սահի քէսպի դուվվէթ իտէրէք, միւսթագիլլէտ զուհուր իտէճէք հէր նէվի հարաքէթ վէ նիւմայիշաթըն մէնինէ միւղթէէիր պիր հալատ պուլունմադատա տրրլար։ Վէ չիւպհէսիզ Ֆրանսա էհալիսի ատախ սօղ թարաֆ աղալարը եանի ճիւմհուրիյէթի հաղրէ թարաֆտարլարը իլէ եէկիլ օլարագ, դանլարլա եօղուրմուշ հայատպախշ վէ պայիսի սահատէթ վէ իդպալ ճիւմհուրիյէթի էլատէն չըղարմամագ իչիւն, լաղրմ օլան սայ ու իդտամաթը տիրիղ իթմէյէճէքլէր տիր։

— Լօնտրատատա թապ ու նէչը օլունան թայմրզ զաղէթասընընն պէյանընա նէզարէն, ինկիլթէրրա տէվլէթի Գրիւքսէլատէ սադ օլունաճաղ դօնֆէրանսատա ինսանիյէթէ միւֆիտ չէյլէր իւզէրինէ պիր դարար վերիլմէյի հալատ, դօնֆէրանսատ քէնտիսինին տախի պիր մուրախխասա թասդիկ իտէճէյինի, վէ ֆազաթի հուդուդու տիւէլէ տայիր դավայիսի հաղրիյէ իւզերինէ միւսահասայը դապուլ իտէմէյէճէյի կիպի, դավայիսի քիւլլիյէյէ տայիր տախի թաահիւտաթա կիրիշէմէյէճէյինի Ռուսիա տէվլէթինէ թէպլիղ իթմիշ տիր։

Այմանեա դապինէթօսու տախի ինկիլթէրրա իլէ պու պապատ հէմէֆքեար օլուպ, դօնֆէրանսա իրսալ իտէճէյի մէմուրինի ասքերիյէտէն պուլունան զաթը, մէմուրու մուրախխաս սրֆաթը.ը կէօնտէրմէյիպ, իլա կիտէն զաթ, ատէթա պիր սամի (ունկնդիր) մագատրնատա հաղրը պուլունաճաղ տրը։

— Վիէննանընն սրհհիյէ դօնֆէրանսընընն պունատան էվվէլ վուգու պուլան իհթիմանատ, դօմիսիօն դարանթինա ուսուլինին ֆէսխ ու իպթալի զրաֆընատա պիր թէքլիֆ իթմիշ վէ իչպու թէքլիֆ իւզէրինէ, մէճլիսի մէդբուրատ խայրճա չէտիս միւզաքքերէ վէ մուպահասա ճէրեան իթմիշ տիր։

Վէ պու պապատ պայրճա տէվլէթի Ավստրիյէ, վէ Մըսըր, վէ Ֆրանսա, վէ Բօլթիկէդ, վէ Զուիցցէրի մուրախխասալարը դարանթինա ուսուլինին պաղատը իչիւն չէտիտէն պէյանը

էգիպտոս իրենց տեղը։ Վէ իմաստ տեղվէթի մուրախասը Մ. Սեմ մոյա տարի դայէթ միւէսէր պիր նութգ իյրատ խոէրէք, գօմիսիօնուն նիյէթի վէ մադսէտին կիւզելճէ թարիգ իմմիշ տիր։

Պատէհու, մատանէնին թէղէքքիւր օլունմասը իչիւն, գարանթինա ուսուլինին պադասընա մուխալիֆ պուլունան ազատան իքի քիշինին գօմիսիօնա իլճադ խորվէսի, Ֆրանսա տեվլէթի մուրախասը թարաֆընատան թէգիֆ օլունմուշ խսէ տէ, էքսերիյէթ պու թէգիֆի ըէտա, վէ միւմայիլէյհ Մ. Եէմիօլանը, գօմիսիօնա ազա նասպ ու թայէին իմմէյերէք մուատէնին թահթը միզաքքերէյէ պալընմասը պատպընտա իմտիյի թէգիֆի դուսուլ իմմիշ տիր։

ՄԻԻԹԷՆԵՎԻՅԷ

Նաֆիա նազիրը տեվլէթլու Լահէմ բաշա հազրէթլերի, կէչէն ճումատա կիւնիւ Հայտար բաշա տէմիր եօլույա, խարիճիյէ նազիրը տեվլէթլու Արիֆի բաշա, վէ տեվլէթլու Գապուլի բաշա, վէ Մալիյէ նազիրը ուԹուֆէթլու Եուսուֆ պէյ, վէ Բուսումախ նազիրը Ղալիպ պէյ, վէ Թէշրիֆաթիյի խարիճիյէ ուԹուֆէթլու Քեամիլ պէյ հազարաթը պիրլիքատ օլարադ, էսկի հիսարա ադիմէթլէ, օրատա միւշարիլէյհ Լահէմ բաշա հազրէթլերի թարաֆընատան միքէմմել պիր զիյաֆէթ վերիլմիշ տիր։

— Սբրպա էմարէթինին Ցէրասատէթ դարուքէթիսուտլըղընա թայէին օլունան Մ. Մակալինովի, կէչէն բէրշէմպէ կիւնիւ Ցէրասատէթ մուվասլէթ իմմիշ տիր։

— Սայրդ վիսդ օնսիւլ Մ. Կլինբուլ Ցէրասատէթ եունան գօնսուլաթասունա վէ Մէսինա գօնսուլաթասու միւսթէշարը Մ. Կ. Ջիկմաբա եանեսա գօնսուլաթօխանէսինէ տեվլէթի միւշարիլէյհա թարաֆընատա պիրինճի սրը քեաթիպ նասպ ու թայէին օլունմուշտիր։

— Մբսբրատա Իրան տեվլէթի պաշ գօնսօլոսու տեվլէթլու միրզա Եագուպ Մէլգօն խան հազրէթլերի, Մբսբրատա տիւշար օլտուղու պիր խասթալըղըն իճապընա պագտրմադ իւզրէ օն պէշ կիւնատէն պէրրու Ցէրասատէթտէ պուլունտուղու իչիւն միմայիլէյհ պուրայա կէլէլիտէն պէրու, քէսպի սրհէթ ու ագիյէթ իմմէք իւզրէ տիր։

— Բիվայէթէ նէզարէն Ցէրասատէթ Եունան սէֆարէթի պաշ թէրճիւմանը, Ամինատա խարիճիյէ նէզարէթի պաշ քեաթիպ ինթիխապ ու նասպ օլտուղունատան, միւմայիլէյհին Եէրինէ Բօմոտա Եունան տեվլէթի սէֆիրի պուլունան Մ. Մելեթօբուլօ ճէնուպլէրի Ցէրասատէթ Եունան սէֆարէթինէ պաշ թէրճիւման նասպ ու թայէին օլաճադ տրը։

— Բում միլլէթի բէհապինինէն Մելեթիօս էֆէնտինին Բրէսբօնա մէթրապօլիտ նասպ ու թայէին օլունմասը, վիլայէթի մէզբիւրէտէ, միլթէմէքքին Բուսլար իլէ Պուլկարլար պէյնինտէ պիր թազմ դարբ-չըԼԼՂԼարա սէպեպիյէթ վերմիշ օլմասընատան, էֆէնտիյի միւմայիլէյհին Ցէրասատէթէ ճէբպի զրմընատա խարիճիյէ նէզարէթի ճէլիլէսի ճանիպինատէն Բում բաթրիքխանէսինէ պիր թէզքէրէյի սամի իրսալ զբընմիշ օլմադին, Բում բաթրիյի էֆէնտի ճէնապլէրի քէնտի ըկյասէթի թահսընատա օլարադ Սինօթ վէ միլլէթ մէճլիսի թէշքիլ իմմիշ, վէ իշ պումէճլիստէ մէզբիւր մէսէլէ հագգընատա խոյը միւզաքքերամ իթտիքատէն սօղրա, Նիհայէթ թէզքէրէյի սամինին իճրասընատան էվվէլ, օլ պադատ խարիճիյէ նէզարէթի ճէլիլէսինէ պադը պէյանամ ու իֆատատ արզ ու թադիմ օլունմասընա դարար վերիլմիշ տիր։

— Գարիպյը հիւմայուն ուԹուգէթլու Սարգիս պէյին, Ցէրասատէթ գաբրպինտէ վէ Գարա տէնիզ սեվահիլինտէ պիր մատէն քէսմիւրիւ օճապը իմմիյապընը ալոգ իյէմիշ օլտուղու իչիւն իմմիշ տիր։

— Սամսունա Իրան տեվլէթի պաշ գօնսօլոսու տեվլէթլու միրզա Եագուպ Մէլգօն խան հազրէթլերի, Մբսբրատա տիւշար օլտուղու պիր խասթալըղըն իճապընա պագտրմադ իւզրէ օն պէշ կիւնատէն պէրրու Ցէրասատէթտէ պուլունտուղու իչիւն միմայիլէյհ Ամինատէն ճէբպի զրմընատա խարիճիյէ նէզարէթի ճէլիլէսի ճանիպինատէն Բում բաթրիքխանէսինէ պիր թէզքէրէյի սամի իրսալ զբընմիշ օլմադին, Բում բաթրիյի էֆէնտի ճէնապլէրի քէնտի ըկյասէթի թահսընատա օլարադ Սինօթ վէ միլլէթ մէճլիսի թէշքիլ իմմիշ, վէ իշ պումէճլիստէ մէզբիւր մէսէլէ հագգընատա խոյը միւզաքքերամ իթտիքատէն սօղրա, Նիհայէթ թէզքէրէյի սամինին իճրասընատան էվվէլ, օլ պադատ խարիճիյէ նէզարէթի ճէլիլէսինէ պադը պէյանամ ու իֆատատ արզ ու թադիմ օլունմասընա դարար վերիլմիշ տիր։

— Գարիպյը հիւմայուն ուԹուգէթլու Սարգիս պէյին, Ցէրասատէթ գաբրպինտէ վէ Գարա տէնիզ սեվահիլինտէ պիր մատէն քէսմիւրիւ օճապը իմմիյապընը ալոգ իյէմիշ օլտուղու իչիւն իմմիշ տիր։

— Սեմամպօլ սօգադլարընատա կազ եագմադ իչիւն, չէհիր էմանէթի ճէլիլէսի թարաֆընատան թէատրիի ատիլէյէ թէշէպպիւս օլունտուղու իչիւն միմայիլմիշ տիր։

— Մէմլէքէթէյնտէ գօլերա իլէթինին զուհուրա կէլմիշ օլտուղունա տայիր, Ցէրասատէթտէ պիր թէվթուր կէզմէքտէ իսէ տէ, պու պադատէ պիր ըէսմի խապէր եօք տուր։

— Հիւքիւմէթի սէնիյէ իլէ Բումելի տէմիր եօլու միւթէահհիւտի Մ. Հիրշ պէյինինտէ պադը մէսէլէլերտէն տօլայը մէվճուտ օլան գարըշըդըգտան հիւսնիւ նէթիճէ հասըլ իմմէսի միւմքիւն օլունամայաճաղընա տայիր տիւնքի Լէվանթ Հէրալատա պիր իքի մադալէ միւնտերիճ տիր։

Պուլարատան աղնայրլտրզընա նազարէն, մէվճուտ օլան իմթիլաֆաթա, թէշքիլ օլունան գօմիսիօն ադէյհինտէ, տէմիր եօլ գումբանեասընդն պու քէրրէ իթտիյի բրօթէսթօսու զէմմ օլունմուշ տուր։ Գումբանեասընդն բըրօթէսթօսունա մէպնի, տեվլէթի Ալիյէ մուգատասէսա գումբանեա իլէ տավասը պուլունուպ, հագսըզընդը թէպէյեիւն իլլէյէն պիր միհէնսիսին, գօմիսիօն ադասը սիլքինտէ պուլունմասը, վէ պու սեպեպլէ գօմիսիօն ճանիպինատէն վերիլէճէք ըկյ ու գարարա խալէլ կէլմիշ օլմասը տրը։

— Ցիւն ավշամ պրնան պիր թէլէկ ատինամէյէ նազարէն, Մէմլէքէթէն էմարէթինին մոպիլճէ օլան միւշքիւլտրը պէր թարաֆ իմմէք մադսէտիյլէ, պադը Ֆրանսըզ պանքէրլերինին Մէրզէքէթէն էմարէթինէ օթուզ պէշ միլիոն ֆրանգ իմթիդրազ վերմէք իսթէտիքէրի ազնայշըԼՂՂՂ

թէտիր օլմուշ օլսուղու հագըդաթէն շակիրտանըն միւմայիլէյհտէն թահսիլ իտիպ զինէթի մեգքիւրէտե չըղըրըգ-լարը կիւղել պեսթեղերտէն տախի պիթթեյպէյիւն թաստիդ գելընմըշ օլմաղ իլե, պիզ պու պապատ լաղըմ կելէն վէ շայեան վէ սեղավար օլան մէտհ ու սենայը էֆենտիյի միւմայիլէյհէ արզ ու լթաղտիմ իտերիզ։

Ա Զ Դ

Կը ծանուցուի որ գիւղիս, Ա. Լուսաւորչեան վարժարանի տարեկան հարցաքննութիւնք պիտի կատարուին հետեւեալ կերպով։

Յուլիս 17 չորեքշաբթի օր. Ա. և Բ. դասարաններու (նախակրթարանի) աշակերտք։

Յուլիս 19 ուրբաթ օր, Գ. դասարանի աշակերտք։

Յուլիս 21 կիրակի օր, Դ. դասարանի (վճառական կարգի) աշակերտք պիտի քննուին հրապարակաւ։

Ուստի արդոյ Հառաջակութիւնը և մանաւորապէս աշակերտաց ծնողք և ուսումնական անձինք յարգանօք կը հրաւիրուին յիշեալ քննութեանց ներկայ գտնուելու որ պիտի սկսին ճիշդ կէս օրին (ժամ 5)։

15 Յուլիս 1874

Օրթաղիւղ

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՏԷ

Վէրսայլ 26 յուլիս.

Ճիւմուրիյէթ թարաֆտարլարը, Միլլէթ մէճլիսինին տաղրտրլմասընը կլան թէքլիֆ իթմէքտէ իսէլէր տէ, պունլարըն պու թէքլիֆի հիւքիւմէթ թարաֆընտան րէտտ օլունմուշ տուր։ Հիւքիւմէթ դավանլինի էսասիյէնին ալթը այտ գասար թէէիր օլունմասը էֆքեարընտա տը։

Սէօյլենտիյինէ նազարէն, գրալ թարաֆտարլարը պիզզաթ քէնտի թարաֆլարընտան, Մարէշալ Մագ Մահոնա հիւքիւմէթի իճրասիյէ բէյիսի իւնվանը վերմէքմիյի թէքլիֆի իսկէճէք տիրլեր։ Շիմտիկի պու թէքլիֆէ եիւզ օն քիշի հէմֆիքեար վէ թարաֆկիր պու լոնտուշ տուր։

Վիէննա 27 յուլիս.

Կազէթ տը Վիէն զազէթասը պու ախշամքի նիւսխէսինտէ կէօյա թիւրքիա վէ Պոսնա հուտուտլարը իւզերինէ պաղը նիւմայիշաթը հարպիյէ զուհուրինէ տայիր Գէլկրատտա շույու պուլան հավատիսլերի ճէրհ վէ թէքզիպ իտիպ, Պոսնատան վիրուտա իսկէն մէնթէքիտա քասպերլերէ կէօրէ պու հավատիսլերին քնատիլէն պի էսաս օլտուղունու պէրան իթմիշ տիր։ Պու միւտրլու նիւմայիշաթը հիչ պիր էսէրի կէօրիւլմէմիշ տիր։

Վիէննա 27 յուլիս.

Թահրրի օլունուպ, ֆիյաթճա տախի եիւքսէք օլան օսմանլը սենէտաթընտան մատտա, տիկէր էսհամը ֆիյաթը տիւշկիւն տիր։

Իմբէրաթորիչա հազրէթլերի, էսնայի րահտէ հիչ տուրմագսըզըն Սիբրազուրկա Հավրա վէ Վուլկէթ ճէղիրէսինէ միւթէվէճճիհէն սայը կիւնիւ պուրատան հարաքէթ իսէճէք տիր։

Բարիս 27 յուլիս.

Գարլիսթլէր հազընտա պուրատա հիւմիւ թէվէճճիւհաթըն պագասընա տայիր շույու պուլան հավատիսի բէյանի դաղէթալար եալանա չրգարմագտա տըրլար։

Միլլէթ մէճլիսինին եազընտա տաղըտրլաճաղը գօրգուլմադտա տըր։

Լոնտրա 27 յուլիս.

Թայմզ զազէթասը, Սպանեա հիւքիւմէթի հազրէսինին թանըլմասընը դասպանէթօտան թալեպ իթմիշ տիր։ Մէգքիւր զազէթա, մարէշալ Մագ Մահոնուն գարլիսթէր հազընտա կէօսթերտիյի թէվէճճիհաթը թահրը թէֆթիշէ ալմըշ տըր։

Մատրիտ 27 յուլիս.

Շէհրիմիզտէ ֆրանսա ալէյհինտէ խբրա վէ թահրիզ հիւքմ իթմէքտէ տիր։

Գարլիսթլէրէ զարշը զարազ վէ ինթիզամսըզ իւզրէ պուլունան ճիւմուրիյէթ ասքէրինտէն ֆիւթուհաթ խատերլերի ալընմըշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Լոնտրա 27 յուլիս.

Լսհ. ում. աչքլաը գ. ք. քէսիք	44 1/8
„ „ գարանտը	44 1/16
68 խոթիդրաղը	61
69 „	53 1/2
72 „ գ. ք. քէսիք	75
Իթալեա ֆոնտոսու	65 5/8
Ինկիլիզ ֆոնտոսու	92 7/16
Մըսըր խոթիդրաղը	76 1/8

Բիացա տուրկուն

Բարիզ 27 յուլիս.

Էսհ. ում. աչքլաը գ. ք.	44-60
„ „ գարանտը	—
Խոթիդրաղ 1865 գ. ք. քէսիք	308-
„ 1869	260-25
„ 1873	237-
Շըմէնտըֆէր բումէի	109-
Իմպալեա ֆոնտոսու	66-15
Բանքի 3 %	62-37
„ 5 %	(*)98-72
Լոնտրա իսթիւնէ գամիս	25-18

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՁԱՍԸ 27/15 ՅՈՒԼԻՍ

Էսհամը ում. գարանտը	49-
16 յուլիս սապահ աչքլաը	48-35
Էնեիքսէք	48-38
Էնաչաղը	
Խոթիդրաղ 1863 գ. ք. քէսիք	317
„ 1865	317
„ 1869	264
„ 1872 գ. ք. քէսիք	78
„ 1873	240
Գրէսի ժէնէրալ լիրա	8-33
Սոսիէթէ ժէնէրալ ֆրանսօ „	6-17
Սոսիէթէ Օսմանի գ. ք. „	6-16
Սիմանսլ պանգ. ֆրա. Լ. Օս.	4-18
Շէմէնտըֆէր հիս. էսկի ֆր.	109 1/2
„ եէնի	83 1/2
Թրամվայ հիս.	5-90
Գրէսի Հելլենիկ ֆրանկօ ֆր.	
Լոմբարտ մատէնի ֆրանսիոնլարը	
Գ. ք. ֆրանսոսու %	2-30
Ագճէ ֆայիզի % զ. ք.	11
Բէքօր փարա	12
Հելվէտիզ	12

(*) Մէպուսան միլլէթ մէճլիսինին ֆէսխ օլաճաղը չույու պուլտուղունտան Բանքի ֆոնտոլարը թէնզիլ օլմուշ տուր։

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՁԱՍԸ

Ինկիլիզ լիրաը	109-32
Ֆրանսրդ 20 ֆրանքլրգ	87-24
Բոլ	89-10
Դրըմից ալթունու	51-20
Պէյաղ մէճիտիյէ ֆարգը	102-
Մէթալիք ֆարգը	103-10
Պագրը	126-
Պէշիկ	105- 7
Գարպոն դ այիմէսի	6-36

(Մէտրէսէյի վախան նիզամնամէսինտէն պագիյէ)։

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ՇԱՐԹ

Թալէպէտէն մէքթէպէ իւճրէթի սէրթիյէսինին լյֆիա իսերէք պէչ կիւն տէվամ իթմէքտէն սօղրա, մէքթէպէն սէրալէրի իլէ Նըզամիյնա թահսամ միւլ իսէմէյլիպ իսա պէ իսա թէրք իսէն վէ էսխաս կէրմէյէնկերտէն էյսանը իսալիպէ իւճրէթի սէրթիյէսինի իսատտա իսէն օլուր իսէ, վէրիրմէյէճէք տիր։

ՕՆ ԵՆՏԻՆՃԻ ՇԱՐԹ

Տախիլ օլան թալէպէնին պէր վէճհի բէչին իւճրէթի սէրթիյէսի տիպ օլունտուղունու միւպէյէն մէլիսի թարաֆինա պիր գրթա մուղ պուղ վերիլէճէք տիր։

ՕՆ ՍԼԷՖԻՉԻՆՃԻ ՇԱՐԹ

Թալէպէտէն պիրի ճէրպ օլունմազ լաղրմ կէլտիյի հարամ, մէսէլա, պիրինճի լօճանը, վէ պիրինճի սընը-ֆընը իւչիւնճիւ թալէպէսի ֆիլան պէյ վէ էս էֆենտի իսնիմանլյէ տա-վէթի օլունմաճաղ տիր։

ՕՆ ՏՕԳՈՒՉՈՒՆՃՈՒ ՇԱՐԹ

Հեր մահ նիհայէթինտէ հեր չօճուղուն օ մահ զարֆընտա տերէճէյ։ թահսիլինի վէ էթվար վէ հարաքէթինի միւպէյէն եէսինէ մէքթէպ իտարէսինտէն պիր ժուրնալ վերիլէճէք, վէ ժուրնալ խիւլասատ տէֆթերը մանասուսէ դայա իսիլէճէք տիր։

ՍԻՐՄԻՆՃԻ ՇԱՐԹ

Գահվէ օճաղը վէ թէնէֆֆիւս օ-տալարընտան մատտա, տիվանխանէ վէ սայիր մահալլերտէ սիկարա իշմէք մէճմու օլուպ, թալէպէտէն թահրը մէճպուրիյէթտէ պուլունանլար օլտուղու հալտէ, վագթը թէնէֆֆիւսատ

Ֆրանգօ բաչատան պունա կէլէն ճէվապը թէլէկրաֆիյէ։

Ն° ՀՅԳ՚Ա Այն Տէր Գամար։

Զըմմարտա Էնֆիէճեան Էֆէնտիյէ։

Է Թըշրինի Եվվել սէնէ ԱԱ թարիխի թէլէկրաֆընըզ ալընտը, չիմտիյէ գասար կէօնտէրտիյինիզ չիքեայէմնամէլէր իլէ սայը։ Եվրոպ սուրէթլերի ճէսթէ ճէսթէ Պապր Ալիյէ թագտիմ օլունուպ, սօն թէլէկրաֆը սամի թարիխինտէն էվվել չիսպհէսիզ վարմըշ տըր։ Մաղ ամը Ալինին հեր պիր էմրի սերիան իճրա օլունտուղու միսիլիւ, իշպու թէլէկրաֆը սամի ահքեամընընն սուրատաթը ինֆաղը տախի էլղէմ տիր։ Շիւպհէսիզ վուդու պուլտաճաղը պէյան օլունան ուլյունտուղլուղուն էօնիւնիւ ալինդ իչիւն, մէվճուտ նէֆէրաթը թէքսիրլի հադգընտա Ցէլիմ պէյէ թէլէկրաֆի քէշիտէ օլունտու (1) իշպու էմրին իճրասընտա զէրրէթմա թէճվիզի գուսուր օլունամայաճաղընտան, խիլաֆընտա հարաքէթ իտէնլերին մէէսուլիյէթի չէտիտէ թահրընտա տիւշէճէրլերինի իխթար իտերիմ։

Է Թըշրինի Եվվել սէնէ ԱԱ

ՖՐԱՆԳՕ

Գունա Եէվապէն թէլէկրաֆ

Հէպէյլի Էֆենտի մութասարրֆլըղընա

Տէվլէթլու էֆենտիմ հազրէթլերի

Է Թըշրինի Եվվել սէնէ ԱԱ թարիխլու թէլէկրաֆնամէլերի ալընտը, սիմտիմուգուսընընն ահկեամը, մանասթըրընն էսկի հալինտէ գալմասը տէմէք օլուպ, ֆէրահեանընն տէսիսէսի է մուատիարէն իարիճատէն իտիսալ օլունան պիր թագըմ մէճնուհ վէ ուլյունտուղ քէսան հազդընտա օլամայարագ եալընըզ Ֆէրահեան իչիւն անլաշըլպիլէճէք տիր, պունա խէզամիէն մուխաֆիֆէթ օլունմամըշ, վէ օլունմայաճաղը տէրքեար տըր։ Ջաթը սամիլերի, շայէտ պու միսիլիւ քէսանը ճէսամի նամը իլէ Ֆէրահեանընն մայէթինէ գաթարագ մանասթըրա սէվգ, վէ ճէպրէն իսխալ իթմէկէ միւրատ պույուրուլսանըզ, հէմ սիմաթուգուսնուն էսասը ահքեամընա մուզայիր հարաքէթ իթմիշ

Ֆրանգօ բաչատան կէլէն տիկէր թէլէկրաֆնամէ տիր։

Ն° ՀՅԳ՚Ա Էյն Տէր Գամար։

Էնֆիյէճեան Էֆէնտիյէ։

Ցիւն ալընան թէլէկրաֆնամէնիզտէն։

(Թէլէկրաֆնամէտէ տէտիյինէ տայիր հիչ պիր սէօզ պուլունմատըր, վէ պիր թէլէկրաֆ կէօնտէրմէքտէն, սրհէթի քեամիլէտէ պուլունմաղըրդա տայիր հիչ պիր մանէա չըգմայաճաղը էնլի պասիրէթ ինտիտտէ մատալիմ օլտուղունտան, պու թէլէկրաֆա արթրդ ճէվապ պիրէ վերիլմէմիշ տիր)

Սըհհէթի քեամիլէտէ պուլունտուգլարը իսթինթաճ օլունմուշ, վէ էօնիւմիւզտէքի բազար երթէսի կիւնիւ Ցերասատէթ կիտէր վախթը պուլունմուշ օլտուղունտան, Ցէր Ալիյէյ ավէթլերի հագդընտա չերէֆ վարիտ օլան էմրէ իճապէթի տուսատլերի վէճհ էլէ մանասթրտան հարաքէթ իթմէրերի թէզրար իսխար օլունուր։

Օ Թըշրինի Եվվել ԱԱ

ՖՐԱՆԳՕ

տէվամ)

(1) Ֆրանգօ բաչա մուհաֆազա նամը վէ վէսիլէսի իլէ, մանասթըրը պէքլէյէն տասքիրին սայըսընը հէմէն իւչ եիւզէ եաղըն արթըրարագ, անլէրին վատէթասը յա եէվմի մէզպուրտէն իթիբարէն թամ պիր մահ մանասթըրը մուհասէրէ վէ թէզիք իթմիշ տիր։ Թաքիմ զաբուլարըն զըրբզմաը իչիւն սօն էմրի վերմէզտէն պիր գաչ տագիգէ էվվել քէնտիսինէ նզուլ խապէթ իթթիյի կիւնէ գատար։

(1) Պէրաթը Ալի մէզքիւրիւն պիր ֆըդրայը ճէլիլէսէնտէ, մանասթրը վէ քիլիսա կիպի մանալլերէ էհլի էօրֆ վէ պու միսիլիւ քէսանըն կիրմէսի մէնն օլունմուշ օլմաղ իլէ, էնֆիյէճեան էֆէնտի օլ հալտէ պի հագդըն խթիֆատէ իթմէք խթէմիշ տիր։ Նու հալտէ պէրաթը Ալիտէն մահրում օլանլէր պէօյլէ պիր խթիյաղ թալէպինէ դայդրմայա գաթիշն հագդլարը օլանաղ։

գահվէ օճաղընա օթուրմայարադ ա-յադատա պիր սիկարա էչիպ ամտէթ իտէճէք, վէ ֆաղաթ օն իքի եաշընա աշակը էսնանտէ պուլունուպ, սիկարայը թէրք իտէնկէր օլորուղու հալտե, պունլարընն իշպու թէրքլէրի չէհրի վերիլէճէք ժուրնալատա հիւանիւ հարաքէթ սըրասընտա կէօսթէրիլէճէք տիր։

ԵՒՐՄԻ ՓԻՐԻՆՃԻ ՇԱՐԹ

Մէքթէպլին իրատ վէ մէսարիֆի վէ զարար վէ զիյանը սահիպի իմթիյազընա այիտ օլաճադ տըր։

Էլինէյի միւխթէլիֆէ վէ ֆիւնունու միւթէնէվիյէ իւզրէ օղութտուրուլաճադ քիթապլար, ամն վէ մէղհէպէ վէ էտապա վէ տէվլէթին մէնաֆիյի բօլիթիղասընա մուղայիր օլմամադ էրզէմ օլուպ, մէքթէպլին վաղը ասլիսի վէ ատրա ճէմալէլի թէզայիր վէ թասվիր խիլտիյի սուրէթտէ, բուխասաթ այընմասը միւզթէզայի իրատէյի ալիկէտէն տիր։ Մէքթէպլին հիյնի քիւշատընտա մէսարիֆ նէզարէթի ճէլիլէսինէ արզ վէ խութզան օլունաճադ տէրսլէրին պէյանը։

ԼԻՍԱՆԸ ԹԻՒՐՔԻ

Բիսալէյի ավլեադ, Բօպէնսօն, Դավայիտի Օսմանի, Թէօհվէյի վէհպի, Սիւպհէյի սիւպեան, Մուխթասար ճօղրաֆիա, Թարիխի ումումի, Բէրաթ վէ դարաճիւմէ, Թէլէմադ, Խաթթ ու ինշա վէ բէսիմ, Մուֆասալ ճօղրաֆիա, Հէնտէսէ, Բէսմ խարայիթ, Թապադաթը արզ, Հիքմէթի թասվիյէ, Բիմիա, Զիրաաթ, Ֆէնընը թիճարէթ, Ճրերը էօդալը մէղանիդ, Գանուն վէ մէճլէ։

ԼԻՍԱՆԸ ԱՐԷՊԻ

Էսնիլէ, Ավամիլ, Էրֆիյէ, Իսաղօճի, Մուանի, Աբուզ, Թարիխի ադաթ, Թէրճիւմէ։

ԼԻՍԱՆԸ ՖԱՐՍԻ

Գավայիտ, Բէնտ, Էնվարը սէհիլի, Պահարիսթան, Կիւլիսթան, Սիլսիլաղը նասրի, Էպուաթ, Թէրճիւմէ։

ԼԻՍԱՆԸ ՖՐԱՆՍԷԶԻ

Ապէսէ, Կրամէր, Բօպէնսօն, Թէլէմադ, Ամերիգա Թարիխի, Թէրճիւմէ։

ԷԼԹԱԴՍԻՄԱԹ

ՓԻՐԻՆՃԻ ԼՕՃԱՆ

Փիրինճի սէնէ տէրսլէրի։ Ալիեադրիսալէսի, Բօպէնսօն, Թէօհվէյի վէհպի, Սիւպհէյի սիւպեան, Խաթթը ըէսիմ, Քէրաթ, Գարա ճիւմլէ։ Իքինճի սէնէ տէրսլէրի. Գավայիտի ֆարսի, Մուխթասար ճօղրաֆիա, Թարիխի ումումի, Գավայիտի Օսմանի, Խաթթ, Ինշա, Բէսիմ, Զարպ։

ԲԻՐԻՆՃԻ ԼՕՃԱՆ

Պիրինճի սէնէ տէրսլէրի։ Լանիլէ, Բէնտ, Թէլէմադ, Խաթթ վէ ինշա, Բէսիմ վէ հիսապ։ Իքինճի սէնէ տէրսլէրի։ Ավամիլ, Էնվարը սէհիլի, Կրամէր, Խաթթ, Ինշա, Բէսիմ, Հիսապ, Թէրճիւմէ։

ԻՒԶԻՒՆՃԻՒ ԼՕՃԱՆ

Պիրինճի սէնէ տէրսլէրի։ Էլիֆէյէ, Պահարիսթան, Բօպէնսօն, Ճօղրաֆիյա, Խաթթ, Ինշա, Հիսապ, Բէսիմ, Թէրճիւմէ։ Իքինճի սէնէ տէրսլէրի։ Կիւլիսթան, Թէլէմադ, Մանթըգ եանի իսաղօճի, Աբուզ, Հիքմէթի թասվիյէ, Ինշա, Հիսապ, Թէրճիւմէ։

ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻՒ ԼՕՃԱՆ

Պիրինճի սէնէ տէրսլէրի։ Ալիեադը նասրի, Մուանի, Թարիխի ադրապատ, Բիմիա, Ամերիգա Թարիխի, Խաթթ, Ինշա, Հիսապ, Թէրճիւմէ։ Իքինճի սէնէ տէրսլէրի։ Ամերիգա Թարիխի, Խաթթ, Ինշա, Հիսապ, Թէրճիւմէ։

(Տէվամի)

Իքի նէֆէր սաղիր չակիրտանընն դարչուզաք Ֆրա Խլէտիքլէրի միւքեալէմէ։

ԵՐԿՈՒ ԵՂԲԱՐՔ

ԱՐՏԱՃԷՍ ԵՒ ՏԻԳՐԱՆ

ԱՐՏ։ Տիգրան եղբայր իմ, այս ինչ փարճանք էր որ հասաւ զլուխնիս։

ՏԻԳ։ Ա՜յ անղութ ծով, տուր մեղի մեր պիրելի քոյրը, դարձուր Վիրգինիան։

ԱՐՏ։ Ի՞նչ անճկանօք կը սպասէի իրեն դարձին, և այս ի՞նչ ցաւալից դոյժ մընէ որ եկաւ թէ Վիրգինիան ծովուն մէջ անհետացաւ։

ՏԻԳ։ Մէկ անգին աւանդ մընէր, ո՞վ նաւ, որ յանձնեցինք քեզի դողդըղալով մեր քոյրը։ Ա՞յսչափ կրցար պաշպանել դուն զինքը ծովուն կատաղութեանը դէմ։

ԱՐՏ։ Եղբա՛յր իմ, ի՞նչ սարսափելի վայրկեան մը եղած պիտի ըլլայ՝ երբ կատաղի ալեաց մէջ թաղուէր է Վիրգինիա։ Ահ Աստուած առ իմ կեանքս ալ։

ՏԻԳ։ Արտաշէս, ծանր է վերքերնիս, մի յուսահատ հառաչանքներով՝ մահուան հարուած մընն ալ դուն աւելցընես վրանիս։

ԱՐՏ։ Ահա կարծես այքիս դիմացը կը տեսնեմ Վիրգինիային վերջին տագնապները։ Կարծես կը լսեմ յետին արտասուպից հառաչանքները։ Ահ կարծեմ որ իրեն վերջի բարեւներն են որ ականջս կը հնչեն, թէ Տիգրան, Արտաշէս բարեաւ մընացէք։

ՏԻԳ։ Եկուր պիրելի, երթանք ծովեզերքը, և հոն գաւազանէ մը կախենք այս պսակները՝ երբեւ իրեն չիրմը։ անպատակ անդունդներ Վիրգինիային մարմնոյն բնակարան ձեւուցան, անողորմ բաղդն ու ծովը գողցան մեր քոյրը՝ մեր յետին սիրելոյ համբոյրներէն։

ՏԻԳ։ Ցաւիշատակեցին այս իւր մարմինը բայց չեն կրնար հանել մեր սրտէն Վիրգինիային սէրն ու կարօտը, ինքն էր մեր կեանքը, ինքն մեր բոլոր երջանկութիւնը։

ԱՐՏ։ Իրեն ուրեմն եկուր նուիրենք մեր սրտին հառաչանաց ձայները։ Գոչենք դէպ ի երկինք, թող թնդայ օդն ալ մեր ցաւալից զդայմանց աղաղակներովը։

ՏԻԳ։ Մարիկ ըրէ անողորմ ծով, անտաւք և քարամայրք արձագանդ տուէք մեր ողբալից երգերուն։

ԵՐԳ։

Վարդ անթառամ, լուսին պայծառ, անբաղդ Վիրգինէ,
Կուսանաց մէջ, կոյս անարատ, քաղցրիկ Վիրգինէ,
Սնղութ թէ ծով մեր արտասուաց ոչ ըղդաց դորով,
Երջանկութեան երկնից դըռներ քեզ բացուին սիրով։
Ահ մեր ցաւոց ով Վիրգինէ հասնին քեզ հառաչք,
Դաշտերը, ի կոծ ահ Վիրգինիայ՝ հանեցէք հառաչք,
Լեռներ ձորեր, ահ Վիրգինիա,
Ահ Վիրգինիա, Թըռուցէք հառաչք։

ԱՐՏ։ Վիրգինիա ահ քոյր իմ սիրելի, ուր ես։ Եղանկ ինձ։

ՏԻԳ։ Մինչ մենք կ'ողբանք գրեալ դուն երկինքն ես։ Դուն հիմա երջանիկ ես։

ԱՐՏ։ Բայց ինչ՝ ահ անիծեալ արցունքս մէջ կուլանք արտասուպն, և ով մեղի մխիթարիչ։

ՏԻԳ։ Աստուած, եղբայր իմ սիրելի։ Վիրգինիան Աստուծոյ քովն է հիմա, հոն զԱստուած քաղցր ձայնով կ'օրհնէ ցնծալից։

ԱՐՏ։ Մենք ալ ուրեմն, մեր ձայները միացնենք իրեն հետ, մեր մաղթանքն ալ՝ Վիրգինիային մաղթանաց հետ բարձրանան Աստուծոյ մեծվայելչութեան առջեւ։

ԵՐԳ։

Անմահ Աստուած, նոր զուարթունի կոյս տրուէ,
Ըզքեզ ով Տէր։ քաղցրիկ ի ձայն կ'օրհնէ Վիրգինէ,
Սիրահընչիւն լրեալն երկնից քնար առուիցներ,
Եղերք՝ երկիր՝ տուք արձագանդ Վիրգինիայ երգեր՝,
Փափկիկ հընչմանց ահ Վիրգինէ առնուն ներդ աչնակ,
Լալահառաչ տխուր մրմունջք մաղթանաց մեր ձայնք,
Կոյս նաղելի ահ Վիրգինէ։ ահ Վիրգինէ երթերաց դու վարք։

ԻԼԱՆԱԹ

ԳՐՈՒԱՍԱՆ ԹԷՄԹՐՈՅՈՒ

1874 ՅՈՒՆԻՍ 16 ԵԱԼԸ

Գու կիսէ ֆէվզէլատէ սարիթամ

ՅԻՊԼՐԻԱՆԸՆ ՆԷՖԻԼԷՐԻ

Նամ տիւն կիճէքի իճրա օլունան օյուն օյունանընլաճաղընտան վէ պու օյունուն նէ տէրէճէ կիւզել վէ կէօրիւլմէյէ չայան խիւկի զաթէն իսմինտէն ասխի մասրիւմ օլուպ, չէնալարը իսկ հէման պիրինճի տէրէճէսէ պուլունտուղու հալտե, հալյէ պէօյէ պիր կիւզել օյուն ալիր գաչ տէֆա սէյր ու թէմաշա օլունարադ պիրէ, քէնդի վէճհ իլարի լէզիլեանադ օլունամայաճաղընտան, կէրեք տիւն ախշամ սէյրճի օլանարդն վէ օրնայանարդն պու ախշամ տասխի թէշրիֆէ բաղէրիլ։ Հէմ օյունու կէօրմէյէ, վէ հէմ թէսամրճանուն միւտիր վէ օյունճուլարընա լազըմ կէլէն թէշվիղաթը պիտիրիկ պու յոլ բաճաղարը մէմուլի զաֆիսէն տիր։

Բօմբա տար իւլ ալուսմա մուտիրը լէրինանէն թապիպ միւսիւ Տէ Բոսսի, էյլեամը թամիկցէի սէֆկէյէսինէն պիր ազընը պուրատա իմրար իմմէք իւզրէ Սիամամօլա կէլմիշ վէ քէնարխինէն ֆինանը ճէրրահիյէյ միւթասիք էմ բաղէնի վէ ալէլուսուս ֆէօղ, դուլաղ վէ պօղաղ իսէթլէրինի սէֆիտէ մէհարէթի մէշհուր պուլունմուշ օլուպ, պուրատա պուլունարդը միւատէթճէ վէնէտիք սօղաղընտա 27 նումէրօլու խանէյտէ ճումատա վէ բաղարտան մատատա, հէր կիւն կիւնտիւղ ալամուրքա սատթ 2 էն 4 է դատար կէլէնլէրէ պուգաճադը վէ ճումատա կիւնլէրի եինէ օլ սատթատա շակիրտի մէշհուր Տօքթօր Կամիտաս Օրմանեան նամ թապիպին, քէօրիւնիւն Սիամամօլ թարաֆընատաքի պաշընտա Ֆրանսէյին էճզամանէսինտէ իմտիհանի քօնսօլմօլարատա պուլունաճաղի իլան օլունուր։

ԸՆԴ ԵՂԵՒՆԵԱՒ

ՅԱՄԱՑՈՒԹԵԱՆ ԲԱՑԱՎԱՑԻՐ

ԽՈՐՀՐԴԱԾՈՒԹԻՒՆ

—

Վէնէտիկ թարիղաթը ըէհապլիյնի միմթէհայիղանընտան ֆաղիլէթլու Հ. Ղեւոնդ վարդապետ Ալիշանեանընն ասարը ճէմիլէլերինտէն օլան մէգքիւր քիթապ, նէ տէրէճէ օղունմայա չայեան պուլունտուղունա կէրէք պաէասընտա մուհարրէր օլան իւնվան վէ կէրէք միւէլլիֆինին խոսի շահատէթ իմտիթլէրինտէն, միլլէթիմիզանէ պիր ճիւմլէ քիթապէթբէրվերանընն մէգքիւր քիթապը օղունմայա բաղկէթ պոյուրաճաղընը դավիէն մէմուլ օլունուր։

Սաթընը Սեղրաս խանընտա վէնէտիկ թարիղաթը քիւթիւպխանէսինտէ ֆիյ 60 սանթիմ։

ԳՈՐԾԱԻՈՐԹ

Գու տախի ումում էհալիճէ ֆայիտէյի վէ օղունմասը հէր հալտե միֆիտ պիր քիթապ օլուպ, թարիղաթը մէգքիւրէ մահթ պասասընտա կիւզէլճէ թապ օլմուշ օլուպ, Սեղրոս խանընտաքի պալէտատէ զիքր իմթայիմիզ քիւթիւպխանէսինտէ ֆիյ 1 ֆրանգ 25 սանթիմէ տարթըլմաղտա տրը։

Ա. ՏՐՈՒԼԻ

ՅԱՑՏՆՈՒԹԻՒՆ ԾԱԾԿԵԼՈՑ

ԿԱՄ

ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ԹԱԳԱՒՈՐ ԳԻՏՈՒԹԵԱՆՑ

ԱՐ Ի ՆԱԽՆԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑ ՀԵՏԷ

ՄԻՆՉԵՒ ՅԱՅՍՕՐ

—

ԹԱՐԳՄԱՆԵԱՑ Ն. ՁԻՎԱՆԵԱՆ

Իշպու քիթապը իւչիւնճիւ ճիլտի տասխի պիթ թէրճիւմէ թապ ու նէշր օլուպ, պիլ ճիւմլէ քիթապճըլարտա սաթըլըմաղտա տրը։

Ֆիյ 40 փարա։

Կէրէք ըէսալէ, կէրէք քիթապ, կէրէք իլանաթ վէ թէզիրէլէր, վէ մուհասէպէ էվրաղլարը վէ ճէնտէղէ պիլիէթլէրի, Պէյօղլունտա Շեյխ սաղընտա Պօղոս Քիրիչճեանընն թապխանէսինտէ, թէմիզ վէ էհվէն պահա իլէ պասրլըը, կէրէք Էրմէնիճէ հրուֆաթ վէ կէրէք Օսմանլըճա վէ Ֆրանսըճա վէ հէր նէ լիսանտան օլսուր իսէ օլսուն թապ օլունուր։

ՍԱՀԻՊ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

ՅՈՎ. Թ.

ԹԱՊԻՍԱՆԷԻ ՊՕՂՈՍ ՔԻՐԻՇՃԵԱՆ

ԲԷՐԱ ՇԻՅԻ սօղաղը